Juli 22, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

Minister Paul Croes:

"NOS LO APOYA MARY JOAN FOUNDATION"

AYERA mainta tabatin un reunion cu Directiva di Mary Joan Foundation na oficina di drs. Paul Croes Minister di Asunto Social, Hubentud y Labor.

"Mary Joan Foundation ta un organisacion cu ta existi hopi aña y ta di un importancia grandi pa nos comunidad.

Pesey lo mi busca e formanan con pa sigui apoya e fundacion aki den un forma structural. Nan ta apoya personanan cu a wordo diagnostica cu cancer na pecho, nan ta duna apoyo social y ta siña personanan ahusta nan mes n'e circumstancia nobo cu nan ta confronta cune n'e momentonan ey. Un trabou sumamente importante", Minister Paul Croes a expresa.

E trabao di MJF ta un trabao cu nos comunidad completo ta aprecia y seguramente Gobierno tambe ta aprecia e esfuerzonan di MJF.

Directiva di e fundacion a keda hopi contento di por a reuni cu Minister Croes den un corto tempo asina, y ta mira e reunion como un paso positivo pa resolve e situacion financiero di e fundacion.

Ora un persona wordo diagnostica cu cancer of un familiar wordo diagnostica, e apoyo cu mester wordo brinda ta uno sumamente necesario y no ta un tarea facil.

Durante e reunion a combersa riba e situacion financiero di e fundacion aki, cu durante e ultimo añanan a haya sponsorship di sector priva.

E ultimo aki no ta pasando den e mihor momentonan y pesey Minister drs. Paul Croes kier a pone atencion riba e fundacion.

"Nos a yega na un acuerdo di lo busca e formanan necesario p'asina apoya e fundacion aki financieramente y structural.

Banda di esaki mi lo haci un esfuerso adicional p'asina logra fondonan priva pa apoya dicho fundacion", Minister Paul Croes a expresa na fin di e reunion.

Minister Croes a haci un apelacion tambe na comunidad pa apoya Mary Joan Foundation p'e trabao importante y necesario cu nan ta haci p'esnan cu ta pasa den e circumstancianan di bida aki.

Waar een wil is, is een weg!!!

Gobierno mes no kier tuma medida pa para importacion di auto cu stuur na drechi







ULTIMAMEnte nos por constata cu tin manera un free for all den Gabinete Mike Eman, unda cada Minister ta tuma decision, sin consulta cu otro.
Ehempel tin varios, y laga nos cuminsa cu e asunto di kitamento di tereno di huur, cu a ser otorga na e.o. criadornan di bestia y/of pa esnan cu ta dedica na plantacion.
Contrario na loke t'e maneho di Minister Otmar Oduber, kende ta lucha pa mas hende dedica na agricultura of cria di bestia, tin otro Ministerio, cu a haya ta bon pa kita tereno huur for di basta hende, pasobra mester di tereno pa e.o. construccion di cas.
No tin consulta den Conseho di Minister, pa por sa kico un of otro Minister ta pensa di haci?

Un otro caso, t'e forma cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a sali afo, declarando cu lo pone un paro na importacion di autonan cu stuur na banda drechi.
E mandatario hasta a pone un fecha pa stop importacion y a laga sa cu esnan cu ta na Aruba caba, lo no tuma medida contra nan.
Un di promotornan di e autonan cu stuur banda drechi a dicidi di aserca un di e Ministernan di Gabinete Mike Eman, y aki a cambia e decision di Minister Dowers.

Atrobe no tin un liña di maneho? No ta consulta cu otro den Conseho di Minister? Y asina lo sigui mete den cartera di otro? No por!!!
Awor sr. Marcelito Pablo, Hefe di Departamento di Douane Recherche a duna un splicacion amplio tocante e autonan di stuurwiel na man drechi of otro reglanan cu por stop entrada di cierto auto of cierto producto.
"N'e momentonan aki, no tin ningun clase di prohibicion riba autonan segunda mano, ni esnan cu stuurwiel banda drechi ni esnan cu stuurwiel banda robes.
Pero si mas o menos un 22 aña tabatin prohibicion riba autonan segunda mano y solamente auto nobo por a wordo importa".

E situacion di habri porta pa importacion di auto segunda mano y hasta esnan cu stuur banda drechi, a cuminsa afecta e importadornan di auto, cu ta evaluando si nan mester bay na sera nan negoshi. Esaki t'e consecuencia di (mal) maneho di Gobierno, unda lo percura pa cantidad di hende sin trabao atrobe.
Dki acuerdo cu Hefe di Douane Recherche, sr. Marcelito Pablo, esaki ta algo cu Gobierno por haci si ta papia di proteha e bendedornan di auto na Aruba.
Un solucion cu por bin cu n'e ta pone un economische heffing riba importacion di autonan aki.
Awor aki riba importacion di auto nobo tin cu paga 50% na Invoerrechten. Marcelito Pablo ta propone pa aumenta e tarifa di Invoerrechten, cu ta competencia di Minister di Finanza.

"Tin ley cla caba p'esaki, solamente mester traha e landsbesluit p'esaki drenta na vigor," sr. Marcelito a declara.
Pero pakico inventa e wiel di nobo si nos por haci asina facil. E asunto di autonan RHD, e ley ta asina facil pa wordu cambia cu no mester tanto bay bin asina.
Minister di Finanza ta stipula cu e unico auto pa drenta Aruba ta. LHD. 2. Ley internacional ta bisa, cu e stuurwiel di auto mester ta core cant'i liña blanco, cu t'e hartlijn di e caminda.
Pesey na ningun pais cu ta core RHD, no ta perminti auto cu stuur na man robez, awor di unda a sali cu ley ta bisa cu stuur mester ta na man robez, ta perminti auto stuur banda drechi.

Gobierno (Nota di Red: Algun Minister) no mester tin miedo pa perde voto. Bienestar general ta bay prome.
Di tur e Ministernan sabi cu Aruba tin, parce cu nan a lubida e Verdrag of Pacto di Ginebra di September 1949. Hulanda na nomber di Reino a ractifica e Pacto aki.

Hefe di Douane Recherche, Marcelito Pablo a confirma cu Invoerrechten riba auto nobo ta bahando cada aña mas. Esaki tin di haber cu varios factor, pero sigur ta cu e importacion di autonan segunda mano ta un di e factornan y importacion di autonan RHD. Nificando cu Gobierno ta hayando menos placa den caha.
Marcelito Pablo a bisa cu Douane ta dispuesto pa duna conseho na Gobierno con pa frena e situacion di importacion di autonan stuurwiel na man drechi of di autonan segunda mano, pero no t'asina cu Douane ta duna conseho na Gobierno, si cu Gobierno mes no kier pidi nan un conseho.

Nos ta finalisa nos articulo bisando: "Waar een wil is, is een weg". Decision final ta den man di Gobierno y den man di ningun otro.



Minister Oduber a reuni cu e entidadnan pa frena transportacion publico ilegal

DTP hunto cu Cuerpo Policial y cu sosten di Ministerio Publico lo cuminsa actua duro contra taxi pirata

YA caba for di algun luna DTP den colaboracion cu Cuerpo Policial, ta hopi activo riba nos careteranan pa combati e fenomeno creciente di taxi pirata.

Esaki a pone cu a dicidi di sinta cu huristanan pa delibera riba e leynan cu tin existente. Den un reunion cu Cuerpo Policial, Ministerio Publico y Aruba Airport Authority a delibera riba e actonan contra tur locual ta transporte publico na e momentonan aki cu ta tuma luga den un forma ilegal.

E area di Aeropuerto ta e area cu mas a constata e tipo di actividadnan aki. Nan di nan banda tambe lo kier mira mas accion tuma luga pa frena e tendencia di taxi pirata.

Minister Oduber ta bisa: "Mi a mustra na e entidadnan presente cu e fenomeno aki ta inaceptabel. E ta un peliger grandi no solamente pa esunnan cu ta transporta pero tambe pa esunnan cu ta practica esaki contra e leynan di transporte publico y cu no tin e seguronan necesario." Actualmente personal di DTP no tin e autoridad pa eherce tur e tareanan di un Buitengewone Opsporings Ambtenaar, sinembargo nan por actua contra tur vehiculo cu tin di haber cu transporte publico, specialmente cu tin un sospecho cu nan ta actuando contra leynan di transporte publico.

Awor e tareanan di e personal di DTP a wordo amplia unda lo por controla autonan cu tin A-nummerplaat cu den e caso aki ta sospechoso di ta actuando den un forma ilicito, ilegal of sin e permisonan necesario. "Polis naturalmente lo reenforsa esaki, esey ta e intencion, unda lo actua den un forma fuerte, a pesar cu ya caba esaki a inicia." e mandatario ta comenta.

Sr. Oduber ta sigui bisa: "Polis recientemente a actua den un forma hopi fuerte, di cual mi kier gradici agente Vorst, cu ta e Rechercheur di bario di Playa cu ta cooperando tremendamente, tambe na Korps Chef Dolfi Richardson, cu a pone su departamento disponibel pa atende cu e asunto aki, ya cu simplemente esaki no ta wordo tolera mas."

E Minister encarga cu transporte publico ta termina bisando: "Nos ta bay actua duro, nos ta bay actua contra tur esunnan cu ta transporta den un forma ilegal. Consecuencianan lo por ta te hasta yega na e punto cu nan ta kita e vehiculo for di e chauffeur, y aresto di esunnan cu ta sigui cu e maneho ilicito aki. Aruba tin leynan tocante transporte publico y tin taxi pa transporta esunnan cu tin mester. Esunnan cu no tin permiso sigur lo por conta cu consecuencianan menos agradabel." Den e simannan nos dilanti lo por spera mas accion tuma luga. E caso unda a kita un auto y aresta e chauffeur tabata un inicio y consecuencia di trabounan haci pa frena e tendencia negativo di transporte ilegal. DTP hunto cu Cuerpo Policial y cu sosten di Ministerio Publico lo cuminsa actua di tal forma, cu si ta necesario lo cuminsa aresta e hendenan aki y tuma beslag di e autonan.

Organisa pa Ciruhano/Oncologo dr. Daryanani y dr. Jonkhoff di Dr. Horacio E. Oduber Hospital

Prome Caribbean Multidiscplinary Hemato-Oncology Symposium na Aruba den luna di october



RIBA dianan 15, 16 y 17 di october ta tuma lugar na Aruba Holiday Inn Sun-Spree Resort e prome simposio multidisciplinario di hemato-oncologia, esta e Caribbean Multidisciplinary Hemato-Oncology Symposium.

E simposio aki ta wordo organisa pa Departamento di Oncologia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital y ta inclui 30 orador internacional for di Hulanda, Merca, Surinam y Corsou, como tambe oradornan local y lo ta na Ingles.

Profesionalnan medico cu ta registra na Hulanda cu participa n'e simposio lo ricibi puntonan di acreditacion pa nan "bij-en nascholing".

A dividi e simposio den dos parti. E dos prome dianan ta consisti di sesionnan riba un nivel academico cientifico medico y tin como grupo meta personanan den profesionnan medico; enfermera, dokternan di cas y specialistanan, entre otro.
E di tres dia ta dirigi n'e stakeholders den e area di cuido di salud di Aruba y lo trata topiconan manera screening pa cancer di pecho y cervix (boca di matris) y maneho paliativo.

Maneho paliativo ta tuma lugar na momento cu no tin cura mas p'e paciente y ta mantene e persona comfortabel y sin dolor.
Ademas lo trata tambe diferente otro topico manera prevencion y radioterapia.

Dr. Daryanani a splica cu pa hopi aña caba tabata papiando tocante di un simposio multi-disciplinario cu lo yuda pone Aruba riba mapa di oncologia den exterior tambe, principalmente na Hulanda.

E Ciruhano Oncologo a agrega cu tin algun servicio manera radioterapia y medicina nuclear, cu no ta wordo ofreci na Aruba, pero e cuido cu si ta tuma lugar na Aruba, esta cirugia y kimoterapia, ta di un nivel top.

Cuido di paciente di cancer no ta un asunto di un specialismo so, pero ta envolvi un team cu experticio den diferente area medico, dr. Daryanani a remarca.
Semper mester pone tur e areanan aki hunto y e specialistanan mester traha den ekipo na bienestar di e paciente.

Dr. Roel Jonkhoff, kende ta Internista, Hematologo y Oncologo ta splica cu e tin 4 aña trahando na Aruba y cu den e periodo aki, e calidad di cuido den oncologia a subi hopi liher.
"Nos ta duna cuido riba un nivel hopi halto aki," el a bisa, añadiendo cu hopi por wordo haci na Aruba mes, pero den e caso cu e no ta posibel, e cuido ta wordo regla pa medio di Departamento di Oncologia y partnernan p'e paciente bay den exterior.
Dr. Jonkhoff a comenta cu e simposio aki ta sirbi tambe como vehiculo pa sigui mehora riba e servicio y cuido cu ta wordo ofreci na Aruba.

Finalisando dr. Jonkhoff a agrega cu e programa ta uno hopi druk cu ta caba tur dia pa 3:30pm pa duna espacio pa e bishitantenan por disfruta tambe di loke Aruba tin di ofrece den e area di turismo.

Registracion p'e prome y di dos dia ta andando caba. Via di e homepage di website di Hospital www.arubahospital.com, por click riba e banner p'e link di e conferencia p'asina haya mas informacion.

VISA



worldwide sponsor



Gana cu Visa RBC credit card!



Experiencia e magia di Weganan Olimpico Rio 2016, cortesia di Visa‡.

Ta facil! Ricibi bo aprobacion pa bo Visa credit card di RBC Royal Bank of uza bo Visa RBC credit card existente y haya chens pa gana.



Premionan adicional:

- Tres 55" LED Smart TV
- Cinco chens pa gana bo placa bek cu bo a uza riba bo Visa RBC credit card te cu'n maximo di US$1000

Pa mas informacion yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita un di nos branchnan of nos website www.rbc.com/caribbean.

- Promocion ta cuminsa 6 di juli y ta termina 30 di september, 2015
- Condicionnan special ta aplicabel
- Pa detayesnan completo di e promocion aki nos ta referi bo na nos flyer obtenibel na nos branchnan
- Tur esnan cu ta doño di un Visa RBC credit card den Caribe tin chens pa gana tur e premionan
- Bo ta participa automaticamente pa gana despues cu bo aplicacion pa bo Visa RBC credit card wordo aproba prome cu 30 di september, 2015 of si bo a uza bo Visa RBC credit card por lo menos 30 biaha durante e periodo di promocion
- E placa cu e ganador lo ricibi riba cu cuenta di credit card lo ta equivalente na e suma di su balansa di 30 di september, 2015 cu'n maximo montante cu US$1000
- E premio grandi ta inclui: pasashi, acomodacion, cen pa gasta y carchinan di entrada pa weganan selecta di Weganan Olimpico Rio 2016 pa dos persona
- Empleadonan di RBC Royal Bank ni su agencia di mercadeo ta permiti pa participa den e sorteo aki
- Lo selecta e ganadornan dia 30 di october, 2015



RBC Royal Bank

Edificio ex cas di Gobernador a wordo entrega

Aruba tin un hoya di un edificio cu ta disponibel pa bishitanan diplomatico y recepcionnan

SIMAN pasa a haci entrega di e proyecto di renobacion di e edificio conoci como ex cas di Gobernador, situa banda di lagoen na Oranjestad.

Sr. Omar Tromp director di Felipe Construction y Sra. ing. Yvonne Webb-Kock, directora di Monumentenbureau a efectua e firmamento di entrega di e proyecto, tanto di e prome como e di dos fase di e renobacion di e proyecto di e ex cas di Gobernador.

E proyecto tabata un renobacion riguroso y ta consisti di tres fase.

E prome fase ta encera renobacion di e edificio su exterior. E diseño tabata den man di Monumentenbureau, den persona di arkitecto Sra. Daphne Every cu e colaboracion di henter e departamento.

Sra. Every alabes ta e diseñador di e hardin. E prome fase ta un proyecto di Gobierno di Aruba, di cual Gabinete Eman II a aloca un suma di Afls. 1.100.000,= riba su presupuesto pa esaki.

E proyecto di renobacion di ex cas di Gobernador ta un iniciativa di Minister Presidente mr. Mike Eman y Minister di Infrastructura Sr. Benny Sevinger den cuadro di embeyecemento di nos centro di ciudad.

E di dos fase cu tambe a wordo entrega e siman tras di lomba y ta un proyecto di Cabinete di Gobernador di Aruba, cu ta encera e acabadonan di e parti interior di e edificio mas tur instalacion.

Pa finalisa e di tres fase falta tur e mueblenan. Fase dos y tres ta wordo financia dor di Cabinete di Gobernador di Aruba.

Cu sosten di nos Minister di Cultura, Sr. Otmar Oduber, Monumentenbureau por a diseña y lidera e tres fasenan di e proyecto prestigioso aki. E mandatario ta contento cu e profesionalismo y amplio experiencia cu su departamento.

Intencion ta p'asina e proyecto finalisa e ta disponibel pa Gobernador di Aruba y Conseho di Minister, haci uzo di e edificio pa bishitanan diplomatico y tambe pa recepcionnan.

Directora di Monumentenbureau, Sra. ing. Yvonne Webb-Kock ta hopi contento cu e resultado final y ta comenta cu ta trata aki di un construccion cu ta di un caliber hopi halto.

E ekipo cu a traha, cu hopi dedicacion riba e proyecto fase I y II ta consisti di Monumentenbureau, Felipe Construction N.V, Rotec, Fantastic Garden, Protec, Safecom, Setar, Alno Eurokitchen, ASD, Banjoluz tur e suministradornan.

Un danki na un y tur cu a traha riba e edificio aki unda awor Aruba tin un hoya di un edificio.







Glenbert Croes (MEP)

Bay puntra Mike Eman kende ta “El Pollo y El Gallo”

DEN conferencia di prensa di MEP, Parlamentario Glenbert Croes a duna su comentario riba expresionan hasi di Parlamentario, Marlon Sneek.

Parlamentario Glenbert Croes a declara lo siguiente: “Mi kier recomenda colega Parlamentario pa bay papia cu su lider AVP, sr. Mike Eman, pasobra e si sa ken ta El Gallo. Pasobra partido MEP a hiba un campaña humilde pa por a yega na fondonan. Si encaso e colega no haya respuesta di kende ta El Pollo y El Gallo e por regresa nami pami bise ken nan t’e berdadero Gallo cu e ta referi na dje cu tin un nomber y fam y su vinculonan cu AVP no MEP”.

El gallo tin condominium tin Aruba y hopi cos mas.

Pero mi por bay mas leu haci e pregunta cuanto placa El Gallo a hinca den tanto campaña di AVP y e campaña individual di lider di AVP. Kizas e lo keda sorprendi cu El Pollo y El Gallo no tin vinculonan cu MEP.



Glenbert Croes:

"Nos ta yegando serca di logra e re-apertura di refineria di Aruba cu PDVSA"

DESPUES di a reuni cu PDVSA na Caracas mas di un luna pasá, a keda como conclusion di e reunion ey cu mester convence e sector politico na Venezuela pa nan duna nan apoyo pa PDVSA por procede cu e proyecto di reapertura di e refinería di Aruba.

"Esey a conduci cu mi a bolbe a haci un biahe pa Venezuela pa mi por cuminsa reuni pa convence e sector politico pa nan apoyo p'e lucha pa rescata nos di dos pilar economico y patrimonio di nos pueblo, esta e refinería", según Glenbert Croes (MEP).

E reunion a tuma lugar cu diferente figura politico prominente y di influencia pa nan oido y apoyo pa clamor di nos pueblo pa habri e refineria bek.

"Mi mester expresa cu gran satisfaccion cu mi ta sinti un gran boluntad pa apoya e causa di nos pueblo pa nos logra e reapertura di e refineria di Aruba.

Tambe mi a reuni cu un representante di Gobierno Venezolano, sr. Calixto Ortega, Vice Canciller pa Europa alabez un conocido amigo di mi tata.

Tambe mi a pidi'e pa transmiti e mensahe di nos pueblo na Gobierno di Venezuela en particular na cuidadano Presidente di Venezuela sr. Nicolas Maduro Moros di e solicitud p'e apoyo y solidaridad di Gobierno di Venezuela pa nos digno pueblo di Aruba", según Glenbert Croes.

"Nos ta cautelosamente optimista paso ainda e trabao no a cla pero: Nos ta yegando serca pa logra e reapertura di e refineria di Aruba cu PDVSA.

No ta tur ora cu oportunidadnan berdadero asina ta presenta nan mes, pero laga nos gradici nos Todopoderoso cu nos por ta yegando asina leu y pa sigi ilumina nos esfuerzonan pa finalisa e trabao.

Pa nos di MEP no ta importa cu lo toca e Gobierno di AVP haci e acuerdonan oficial di Gobierno cu Gobierno pa cu PDVSA y e refineria di Aruba, pa nos di MEP ta importante logra e meta: Habri e refineria di nos pueblo… anhelo berdadero di nos tur.

Mi ta realisa cu e hecho cu nos ta yegando serca ta haci cu e enemigonan di e reapertura ta zapateando, pero aki interes di nos pueblo mester prevalece riba interes di nan propio saco", Glenbert Croes a conclui.

Otro intento haci pa horta na Lotto pa Deporte

Daño grandi a ser haci, pero no a haya placa

DIARANSON madruga, e compania di seguridada, "Safe Com" a duna di conoce cu alarma a bay na Aruba Entertainment Center na Dakota, unda ainda Fundacion Lotto pa Deporte tin su oficina. Den ora di mainta, Presidente di Fundacion Lotto pa Deporte a acudi pa tuma nota di loke a sosode.

T'asina cu desconocirnan a logra drenta via dak, dor di corta e dak di zink, kibrando e planfond pa bay paden. Unabes paden, a kibra un bentana cu ta conduci na un oficina, unda a listra den tur e cahanan cu tabatin.

Como cu nan no a haya nada, a kibra porta cu ta conduci na un otro oficina, pero atrobe no a haya nada.

Manera un vocero di Lotto pa Deporte a duna di conoce, cu ningun ladron no tin nada di haci den e oficinanan, pasobra nan no ta warda placa den dicho establecimento. Pero pica ta, e daño haci cu awor mester wordo drecha, cu lo costa placa. Placa cu por a bay pa yuda deporte.

E ta un coincidencia, pasobra ta 5 pa 6 aña pasa, cu den oranan di atardi a sosode un atraco na mesun lugar, unda na tal ocasion a bay cu como mei miyon florin.
E caso aki nunca a keda soluciona, maske cu tin indicacion ta kende(nan), pero falta di prueba a pone cu te awe ningun di e sospechosonan a keda deteni.

Ladronnan a purba kibra den auto pero alarma a spanta nan

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 23.50, na un cas na Kamay, unda e alarma ta zona. Eynan e homber C.J.S. ta bisa cu e tabata na cas ora cu e alarma di un auto a zona, pero no tin sigur cu ta di dje, of ta di su bisiña, como cu tur dos ta mescos.
El a sali pafo pa controla y a tende zonido di zapato, pero no a mira ningun hende. Despues a sinti cu el a core bay.
No tabatin nada particular na su auto y tabata intacto. Polis tambe a controla den becindario, pero no tabatin nada particular.

Grupo di persona riba caminda publico bebiendo bebida alcohol

CENTRAL a manda Polis di Noord diadomingo 23.57, na altura di Convenience Store, unda tin un grupo di hende ta bebe alcohol riba caminda publico.
Despues a drenta otro informacion cu e autonan tabata draai riba caminda. Polis a bay n'e sitio y ta topa cu e grupo sinta ta bebe y a core cu nan for di e sitio.

Polis ta core cu dos hoben sospechoso banda di hotel

CENTRAL a haya informacion dialuna 00.30, cu lo tin 4 persona sospechoso den un auto Hyunday shinishi n'e entrada entre e hotelnan Hyatt y Occidental.
N'e sitio, tabatin dos mucha homber tabata sinta riba e muraya. Polis a papia cu e dos hombernan cu ta J.D., naci na Aruba di 20 aña y H.B., naci na Surinam di 24 aña.
J.D. a bisa cu e ta chofer di e van shinishi A-9790 y nan ta sinta eynan ta warda un amigo. Polis a tuma nan nomber y a core cu nan for di e sitio.

Alarma ta zona den cas bashi

POLIS durante patruya dialuna 04.25 den becindario di Malmok, ta tende alarma ta zona y ta bay den e direccion. A resulta cu ta na un cas den Esmeralda.
Eynan Polis a controla e cas, cu tabatin porta sera, pero no na yabi. Den e cas tabatin solamente un flatscreen. Polis a yama e agencia di seguro cu ta Safe Com y a pone nan na altura. Segun nan informacion, nan no a wordo avisa di e alarma, pero lo manda un hende pa controla.

Choler drumi dilanti porta di garashi

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 01.38, na un cas den Ranchostraat unda un persona mester sali cu urgencia for di su cas pa bay poli, pero ta wordo impedi pa un choler cu ta drumi na soño dilanti e porta.
Eynan Polis a topa cu e choler y despues cu a lante y a papia cune a core for di e sitio.

Glenbert Croes:

Fraccion AVP mester a mustra curashi kakiña ora di para e medidanan cruel di Gabinete Mike Eman

"**MI** a tuma nota cu fraccion di AVP a haya curashi kakiña pa desaproba mi gestionnan na Venezuela y supuesto metemento den asunto interno di otro pais.
Mi ta realisa cu e problema cu AVP tin ta cu nos ta yegando serca na logra e aprobacion pa PDVSA habri y rescata e refineria di Aruba.
Mi ta realisa cu e grupito doño di AVP cu nan a priminti e tereno di Valero cu practicamente AVP a verkavel caba pa nan parti y e waf cu tambe cu nan a priminti caba t'e dolor berdadero cu AVP tin", asina Glenbert Croes (MEP) a cuminsa su reaccion.



No ta importa nan sacrifica e interes di nos pueblo cu e reapertura di e refineria basta nan sirbi e interes personal di AVP su sponsernan perhudicando henter un pais, perhudicando henter un pueblo y perhudicando e futuro di nos yiunan y nan generacionnan. Esaki nos digno pueblo no por acepta mas y no por sigi tolera mas.
"Unda AVP su curashi kakiña a keda ora nan mester a para nan Gobierno pa nan no hisa edad di pensioen di 60 pa 65 aña?
Unda AVP su curashi kakiña a keda ora nan mester para nan Gobierno pa no subi e Health Tax/BAZV dos biaha?
Unda AVP su curashi kakiña a keda ora nan mester a para nan Gobierno pa no hisa awa y coriente?
Unda AVP su curashi kakiña a keda ora cu nan mester para nan Gobierno pa no hisa premie di AZV/AOV?

Unda AVP su curashi kakiña a keda ora nan mester a para Mike Eman y su Gobierno pa nan stop di hinca Aruba den tanto debe redoblando e debe di Aruba?
Unda AVP su curashi kakiña a keda ora nan mester a bisa Mike Eman ta basta no por mas, pueblo no ta soporta mas castigo y medida cruel y sin misericordia.
No e ora si pa AVP nan curashi kakiña a desaperece y nan a usa nan criterio cruel pa laga Mike Eman y AVP suta pueblo cu castigo di medida y ainda falta.

Ainda falta e bank tax/transfer tax, ainda falta e ABB cu ta otro sorto di BBO. Na Spaño nan ta bisando: AVP esta de rumba, mientras Aruba se derumba. Ora zero pa AVP ta yegando", Glenbert Croes a finalisa su observacion.

Tendencia actual ta

Contrabanda di sigaria for di Venezuela na gran escala

A atrapa ciudadano cu 89 carton di sigaria cu e kier a drenta Aruba cune



TIN un tendencia ultimo lunanan cu sigaria ta drenta Aruba di forma ilegal y bendi cu consumidornan na un prijs hopi barata.

Por ehempel un carton di sigaria Marlboro cu normalmente ta riba 100 florin, por wordo cumpra te hasta pa 40 florin pa carton.

Hefe di Douane, Ricky Croes, a bisa cu e departamento ta na altura di cierto contrabanda cu ta tumando lugar, principalmente pa loke ta sigaria.

Esaki ta haci cu sigaria di diferente marca ta wordo bendi den forma ilegal na Aruba.

Ricky Croes a bisa cu tur hende ta consciente cu n'e momentonan aki tin masha hopi problema na Venezuela, unda e economia no ta draai manera debe ser, cu un escasez di diferente producto basico p'e pueblo.

Dor cu nan ta produci sigaria y e ta acesibel na un prijs hopi barata, Venezolanonan ta yega Aruba, via boto of aeropuerto, cu sigaria cu nan ta trata di bende localmente.
E placa nan ta uza pa cumpra materialnan cu nan no ta haya na Venezuela y bay cu esakinan bek pa nan pais.

"Esey ta un di e cosnan cu nos ta trahando duro riba dje. Nos ta trata di frena e transporte di sigaria ilegal, ya cu e ta causa cu Gobierno ta hayando menos entrada na accijns den su caha."

Den ultimo simannan, miembronan di Douane a logra haci dos confiscacion grandi, di cual uno tabata na Aeropuerto y otro na waf di Barcadera.

Den e caso di aeropuerto, a confisca 89 paki di sigaria cu e ciudadano Venezolano tabatin den su maleta, mientras cu esun na waf tabata 72 caha cu a wordo confisca.

Despues di traha procesverbal ta yama Fiscal, cu t'esun cu ta impone e boet cu mester wordo paga.

Normalmente, e ta splica, cada persona cu drenta Aruba tin derecho di trece un carton di sigaria y si e ta mas, mester paga accijns riba dje.

Den caso asina, manera esun di Aeropuerto, ta haya 8 persona cu tabatin 89 carton den nan poder.

Den e caso ey a impone un boet di 9900 florin. Esnan cu no paga e multa, ta bay sera. E maximo ta 25 mil florin of 5 aña sera.

E fabricante di mayoria sigaria, Phillips Morris, a drenta den contacto cu Cuerpo di Douane pa expresa nan preocupacion p'e importacion ilegal di nan sigarianan.

Nan kier bin cu un campaña pa conscientisa hendenan cu haciendo contrabanda di sigaria tin un castigo pisa ta colga riba cabes, cual ta encera multa di 25 mil florin of 5 aña tras di trali.

E campaña aki ta den preparacion dor di Phillips Morris y ta spera cu pa otro luna lo por cuminsa cune.

REUNION DI URGENCIA UMB

DIRECTIVA Union Mutualista Boneriano ta yama un reunion di urgencia na tur miembro di sociedad di UMB e diadomingo awor 26 di juli 2015 pa 1 pm na Club Boneriano.
Puntonan di agenda lo ta : Situacion actual di sociedad: Desaroyonan Club Boneriano y Dia di Boneiro
Ta pidi tur miembro pa ta presente y si acaso esaki no ta posibel si por manda un representante. Alabez ta pidi disculpa p'e lapso cortico di dia pa cu e reunion.

Natusha Croes a gradua na Rietveld Academie

DEN HAAG – E studiante Arubiano Natusha Croes recientemente a gradua den e ramo di audiovisual na Rietveld Academie na Amsterdam.
Pa e motibo aki ela haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

Natusha proximamente lo bai Aruba pa tres luna, unda elo participa na e projecto 'Caribbean Linked', organisa pa Atelier 89.
N'e proyecto aki lo participa un grupo grandi di artistanan Caribense. Fin di augustus lo tin un exposicion grandi como clausura di e proyecto.
Natusha a bisa di ta hopi entusiasma pa bai Aruba.
"Bo ta ripara cu tin hopi atencion pa arte na Aruba. Ultimo añanan tin hopi mas atencion pa arte na Aruba y hopi hoben Arubiano ta envolvi cu arte. Tin hopi mente creativo na Aruba y esaki ta di apoya," asina Natusha a bisa.

Minister Boekhoudt a agredi cu mas y mas bo ta mira cu tin atencion pa arte den nos enseñansa. "Tambe bo ta mira cu hopi turista ta interesa den arte y cultura di Aruba. Esaki ta un desaroyo positivo tambe pa artistanan Arubiano," segun e mandatario.
Sr. Boekhoudt a felicita Natusha cu su diploma y a desea Natusha tur clase di exito pa futuro.

Natusha a cuminsa cu su estudio na augustus 2010. Su "afstudeerproject" tabata un film cu e titulo 'We talked about the things we don't say' y tambe tabatin un "performance installation" como parti di su graduacion.



Chris Romero, Parlamentario di MEP

TE AINDA PUEBLO TA SUFRI CU PRIJSNAN HALTO DI UTILIDAD

PA mas di 10 luna caba Aruba a wordo perhudica pa haya recibonan di coriente y awa cu sumanan reduci di mas cu 50%.
Un decision tuma bou di Minister di Utilidad y e vision di Gabinete Eman a comete un crimen contra comunidad cu e aventura di hedging, segun Chris Romero di MEP.

Den e 10 luna cu a pasa un famia cu p.e. ta paga 300 florin pa luna lo tin awendia mas di 1500 florin den su poder.

E famia cu ta paga 500 florin awe lo por tin mas di 2500 florin extra den su man pa gasta na necesidadnan di su famia.

Ta di lamenta cu mundo completo a probecha di e bahada di prijs di crudo y na Aruba so nos no a haya ningun beneficio cu esaki.
E caso aki ta grave, pasobra nos pais a paga mas cu 100 miyon florin cu a wordo benta afo, pasobra esaki a bay den exterior.

E ta incomprendibel te ainda cu Minister Mike de Meza y Prome Minister Mike Eman no a asumi nan responsablidad p'e hedging mal efectua y a dicidi pa retira e Director tumando e caminda facil.

E manera cu a efectua hedging t'esun di mas pio, pasobra ni si prijsnan lo a bira sero Aruba lo no conoce beneficio y tampoco e consumidor lo haya prijsnan mas barata di coriente y awa, segun Chris Romero.

"Nos tin entendi cu kizas por tin un rebaho riba recibo di awa na fin di aña. Si esaki resulta asina, e lo por ta un alivio mey-mey di tur e medidanan.

Realidad ta cu te ainda pueblo ta sufri cu prijsnan halto di utilidad algo cu sigur no ta su lugar", Chris Romero (MEP) a conclui.



Departamento di Obra Publico ta informa

Ta bay cera e caminda patras di ex- Nicky Habibe, esta Nieuwstraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu diahuebs awor dia 23 di juli 2015 pa 6'or y mei di atardi lo cera e crusada di Nieuwstraat - Caya Betico Croes pa inicia trabou di mantencion pa e caminda en conexion cu e trabou di Renobacion di Caya Grandi.
Caminda menciona lo ta cera pa tur trafico for di diahuebs pa 6'or y mei di atardi te cu diabierna 24 di juli pa 6'or di atardi.
Lo indica e ceramento cu borchi y hekinan di trafico.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.
En conexion cu e trabounan menciona, Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa sigui e borchinan di trafico.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 Juli 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.35	1.37	1.39
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	185.20	185.92	186.72
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	141.89	143.19	144.63
Euro per XEU. 100	191.80	193.55	195.49



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

E concepto final di ley di crèche lo mester yega Parlamento pronto



SEGUN sra. Jennifer Arends-Reyes, durante tratamento di presupuesto 2015 su persona a presenta un mocion cu a carga sosten unanime di 21 miembro di Parlamento pa urgi Gobierno pa haci e concepto di ley di crèche un di nan prioridadnan pa asina yega Parlamento mas pronto posibel pa wordo trata.
E ley di crèche aki den pasado a traha hopi riba dj'e y no a duna su frutonan manera tabata desea pa motibo cu e tabatin e elemento financiero mara na dj'e y e ley tabata hopi extenso.
Na momento aki, Ministerio di Educacion y Famia ta encarga pa traha rib'un concepto final den cooperacion cu diferente fundacion y instancia caminda cu lo bin cu exihencianan basico y e sistema di 'vergunning' pa cada centro di cuido di mucha.
E control tambe lo pasa pa e departamentonan concerni pa asina tin un mihor bista riba e centronan aki.
N'e momentonan aki Aruba ta conta cu un 140 centro di cuido registra pero tin mas centro cu lo mester wordo registra.
Den pasado hopi caso lamentabel a pasa na diferente centro di cuido di mucha pero pa falta entre otro di legislacion, procedura y control di autoridadnan tal vez nan por a wordo evita y percura pa e casonan aki no sosede mas.
Nos muchanan di 0 pa 4 aña tambe mester ta bon prepara na final pa nan por drenta kleuter y tur mucha mester tin e derecho di bai un centro di cuido cu ta brinda nan seguridad, cuido, hygiena, cu ta yuda nan den nan desaroyo y prepara nan bon pa nan siguiente paso escolar.

Segun FADA

Mayoria di esnan cu ta experimenta cu alcohol entre 12 y 19 aña ta mucha muher



DEN un conferencia prensa, Sobella Solognier, trahado preventivo di FADA, a anuncia cu hunto cu Salubridad Publico ta declara e siman aki como Siman Conscientisacion riba Uzo y Abuso di Alcohol.
Nan lo ta bishitando radio-emisoranan y television tambe, specialmente debi cu ta den temporada di vakantie y tin hopi fiesta ta wordo organisa.
Kier mustra pueblo cu no mester abusa di alcohol, pero uze conscientemente, specialmente dor cu ta conoci cu aki na Aruba e ta forma parti di e cultura y parti di e eventonan.

Ta bay concentra hopi riba hobennan pa no haci uzo di alcohol mes. Nan ta kere cu bou di 24 aña no ta corecto pa uzo alcohol, pasobra segun estudionan haci e tin efecto riba celebro cu ainda na e edad ey ta den desaroyo.. Cifranan di encuesta haci bou di hobennan ta mustra cu for di bou 10 aña caba muchanan ta cuminsa purba alcohol durante fiestanan di famia, of durante e celebracionnan di fin di aña.

Loke cu a constata tambe ta cu mas cu mitar di esnan di 12 y 19 aña cu a purba alcohol ta mucha muher.
Salubridad Publico, segun FADA, a haci e encuesta bou di e hobennan, ya cu nan t'esnan cu t'e futuro di Aruba, mientras cu adultonan en realidad mester e ehempel.
E trahador preventivo di FADA a trece dilanti den e conferencia di prensa, cu nan ta haya cosnan hopi straño di tende.

Y pa straño cu e por zona, nan ta scucha for di mucha di kleuter caba cu nan a uza alcohol.

Esaki ta specialmente ora di aña nobo cu nan a purba champaña of ponche crema of "mi a dal un slock di cerbez cu mi tata a dunami" cual ta un di e comentarionan cu ta wordo haya. Of e por sosode den fiesta di famia unda tur hende ta burachi y no ta mira mes cu e hoben of muchanan a drenta e bar.
Ora cu tende e comentarionan aki, ta avisa e juffrouw di scol y ta pone e mayornan na altura di esaki.
El a splica tambe cu mayoria di esnan cu cuminsa cu uzo di alcohol na chikito, ta core e riesgo di bira alcoholico y alabes lo haya su mes cu problema di siñamento.
El a recorda cu bou di 24 aña no ta bon pa bebe, pasobra cu e edad ey ainda e alcohol ta afecta e celebro.



Pesey nan di FADA ta prefera cu e uzo di alcohol cu ta wordo permiti lo mester ta segun estudionan ta mustra. Na Merca, e ta 21 aña y na Aruba awor e ta bira 18 aña. FADA ta trahando un programa pa yuda conscientisa mayornan riba e bebemento of uzo di droga y nan consecuencianan.

No ta bisa nan pa stop di bebe, pero na ki momento por bebe, por ehempel no den compania di yiunan.
Pesey tambe tin actividad den forma informativo pa muchanan riba alcohol y hasta cuminsando for di kleuterschool, unda ta mustra nan riba e efectonan di alcohol.

Scol ta responsabel pa informa mayornan cu lo bay tin tipo di informacionnan aki cu ta wordo y a constata cu tin biaha no ta laga muchanan bini scol na momento cu tin e tipo di charlanan aki.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Britt-Croes

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Xpresa bo mes

Reaccion di sr. Tromp riba articulo publica 21 juli 2015 den un media via internet

Mi persona, no mester sconde tras di saya di otro

Pa: Jairzinho " Jair" Tromp

MI a tuma nota di otro articulo cu ta sali den un media via internet, na unda cu e ta cuminza cu e articulo ta bisando bo ta un persona cu falta di carácter y pio ainda ta tira piedra sconde man, bo ta wordo considera como un persona hipocrita. Mi por contesta e parti ey, bisando di biaha, cu ami no mester haci esey, mi ta para, pa kico mi ta bisa of haci.

Ta pesey mi a reacciona riba un articulo anterior y ta pone mi nomber bou di e articulo cu ami a scirbi. Lamentabelmente mi no por bisa mesun cos, di esun cu ta manda e articulo, pero mi ta sigur cu tur hende den mundo di futbol, sa kende a mande, cual persona kier sconde tras di sayanan di otro.

Tocante e supuesto royering, hopi t'esnan cu a consehami, pa clarifica e situación ey, na primer instante, pa mi, esey ta un gepaseerde stacion, pasobra mi sa, cu un bestuur nunca por royeer, si no e reunión general por haci esey y mi y nunca a haya un invitación di e bestuur ey, p'e reunión general, después cu mi persona a presenta, pa verweer mi mes, dilanti di e miembronan, durante nan prome reunión general, pasobra ami, no tin nada di sconde. Mi no a haya e invitación y pues mi a laga e asunto te ey, mi consenshi ta limpi. Mi tin tur e pruebanan pa contradeci nan puntonan.

Nos a bay un elección di bestuur, na unda cu mi persona, no a wordo re-eligi y pues mi a acepta esey. As simple as that. Den e bestuur ey, nos mester a bringa hopi cu Gobierno y cu Lotto pa Deporte, pa haya e sostén financiero, pa softball y en especial pa softball femenino, pa cual nos tabata convenci cu a nan por tin futuro. Tabatin otro grupo cu kier a drenta e federación pa apoya su team y softball masculino y pues na final di cuenta, el a haya e sostén mayoritario y pues nos mester a acepta esey.

Pero pa nos a logra desaroya e softball y en especial esun femenino, sin apoyo financiero di Gobierno of Lotto pa Deporte, mester tabata creativo.

Tog asina nos a logra competi na Aruba y den exterior cu un selección di softball femenino y na unda cu pa falta di apoyo di nos mesun hendenan, nos no a clasifica pa Weganan Regional.

Mi tin tur e correspondencia y pruebanan entre mi persona y ASB, pero mi ta sigur te ainda cu, tur e asunto aki, no ta relevante, pa conclui, cu e Presidente di AVB, no ta apto p'e puesto cu e ta eherce awor. No ta mi persona a firma e petición p'e moción di desconfianza, no ta ami ta forma parti di selección nacional di futbol, ni como hungador, ni como bondscoach. No ta ami so, den e propio seno di AVB, por bisa cu esaki t'e constelación di mas malo, den historia di AVB.

Si ami t'e President, ami lo ta mas preocupa, p'e cuenta cu e lo mester duna después cu e wordo baha. E lo mester responde pa e uso of maluso di e fondonan cu AVB ta hayando.

Un di e tantísimo ehemplonan, ta sigur e fondo/dineral cu ta wordo paga na un marketing manager (no local), fuera di salario, e ta haya vivienda pa biba y auto nobo, pa core den dje y tog asina AVB ta paga otro compañía local pa haci marketing y manda su press releasenan.

Pa termina e parti di ASB, mi por bisa, cu ta keda n'e miembronan di ASB, pa dicidi kende nan kier pa dirigi nan federación, ami no por haci nada, cu acepta y respeta esey.

Mi a wordo acerca pa yuda, mi a yuda según mi conocimento y experticio y mi ta cana, cu mi consenshi limpi.

Mescos mi a wordo acerca dor di SC Bubali, tempo cu nan a degrada pa división 3, pa forma un comision Bon Boluntad Bubali, pa hiba Bubali bek den hoofdklas dentro di 5 aña, nos a logra esey den menos cu 4 aña. Mi CV deportivo tin hopi mas logro, cu por demostra mi capacidad como dirigente.

Mi tin 6 aña caba, como dirigente di AVB, na mi parecer mi a haci mi trabou, a base di mi conocimento y experticio y sigur mi tabata duna di mi parti pa mehora nos federación y futbol en general. Esaki sigur ta bira difícil si no tin bon comunicación y transparencia den bo mesun seno. Esaki ta algo cu nos a adverti di hopi tempo caba y sigur mi tin prueba di esaki, lamentabelmente e Presidente kier a laga su ego prevalece y no kier a accepta nos criticanan.

Su ego y capricho, ta strobando e formación di nos selección nacional, cu mester defende nos bandera den e di tres rond, como eliminatorio pa Russia 2018.

Sr. Dijkhoff mester compronde cu e no ta yudando n'e desaroyo di nos futbol, mescos cu den elección di ASB, mi no a wordo re-eligi, mi a acepta esey. E tambe mester acepta cu nan no kier e, como Presidente.

Mi lo kier pidi e media via internet, pa publica mi reaccionan tambe y mi lo conseha nan tambe, pa si nan kier yuda deporte, busca e información, n'e bronnan corecto. No ta Jairzinho Tromp ta bahando e Presidente di AVB, t'e mesun miembronan cu e eligi'e, p'e puesto cu e no kier laga bay.

Si acaso, mi pone mi mes disponibel, pa elección como dirigente di AVB y mi no haya e sostén suficiente, mi tin pa acepta esey, as simple as that.

Mi ta kere cu Sr. Presidente a haya un fair chance pa trece e cambio pa mihor, den nos futbol, lamentabelmente, e no a logra y pues e tin pa acepta e consecuencia.

Na Hulandes nan ta bisa: "Een kat in het nauw maak rare sprongen", sr. Dijkhoff ta kere cu dor di purba mancha mi nomber, e miembronan di AVB lo kere cu e lo ta victima di gañamento, nogmaals e mester usa su tempo mihor pa drecha su fináncieie administratie (di AVB), pasobra ora yega di duna cuenta, nos lo haya sa, mas di su maneho.

Por ta pa cuminza, e por duna un overzicht, di tur e biahenan cu tur e miembronan di bestuur a haci y nan vergoeding cu nan a ricibi, vooral esun di dje mes.

Durante e ultimo reunión general, Sr. Presidente a bisa claramente cu dentro di un of dos siman, e situación di e netwerk, lo wordo drecha. Nos lo tende durante e próximo reunión general, con esey a desaroya.

Durante e ultimo reunión general, sr. Dijkhoff mes a segura e miembronan presenta, cu nan lo acepta e persona cu, e ta bezig ta bay propone pa bira Secretario General, e persona no ta liga cu ningún team y según e, e t'e persona corecto.

Tambe el a menciona su posibel vergoeding, wel wel.. Nos lo tende con esey a desaroya… Asina tin mas puntonan cu e mester duna cuenta.

Por ultimo mi kier a gradici tur esnan cu a manda mi mensahenan di sostén y mi kier a pidi tur hende, pa conhuntamente nos ban yuda nos futbol. A base di bon comunicación y transparencia, nos por yega hopi leu. Si bo no por traha cu e dos principionan ey, mi ta kere cu mihor bo duna otro e chens pa demostra.

Nos tin cu acepta cu nos selección nacional, mester wordo reforza cu hungadornan cu ta militando den competencianan di mayor calidad, cu esun di nos na Aruba.

No ta un bergüenza, nos tin cu traha pa sigui laga nos futbol crece, pero e oportunidad cu tin nos dilanti, nos mester sa di haci bon uso di dje y sigui crea rolmodels pa nos hobennan por "look forward" na nan.

Danki un biaha mas p'e atención y spera cu mi no mester keda reacciona riba mas articulo, cu ta purba di desvia e motivo principal, cu nos futbol ta stanca.

Den e Weganan Panamericano Toronto 2015

Quincy Breell a logra pasa pa e rond final den e disciplina di salto largo







DEN su prome aparicion den e Weganan Panamericano, e atleta di salto largo Quincy Breell ya a logra un hecho historico pa e deporte di atletismo dor di clasifica pa e rond final den salto largo. Despues cu e atleta Quincy Breell a logra kibra su propio record personal den e disciplina di salto largo na Cartagena, Colombia unda e ta logra bula un record nacional di 7.72 meter durante di e Weganan Panamericano Toronto 2015, un otro reto tabata spera e atleta Arubano. Mester bisa cu e atleta Quincy Breell a start den grupo A hunto cu e miho otro nuebe atletanan di nan pais, cuanan ta Jamaica, Merca, Mexico, Uruguay, Virgen Island, Bermuda, Brazil, Chile y Canada. Den un CIBC Athletic Centre completamente yen, e atleta Breell den su prome intento a bula un 7.60 meter leu cual tabata suficiente pa logra e gran final di diaranson anochi unda e miho 12 di e 18 atletanan lo clasifica. Den e otro dos intentonan cual ta number dos y tres, Quincy no a logra su meta, unda ambos bula a keda invalido. Den su grupo Quincy a Sali como e number 6 di e 9 participantenan. Cu e resultado aki Quincy Breell a termina na un di 10 luga den 16 competidor. E contrincantenan sigur tabata fuerte mirando cu e salto di cada uno ta riba nivel mundial, pero e atletanan di e otro paisnan no presta a bon, casi tur a bula tres bula invalido. No obstante di esaki, Quincy a duna tur di su banda unda e ta logra su obhetivo y ta cla pa mañan anochi.



RCA U-14 CAMPEON na World Soccer Foundation Miami Cup



NA prome luga un Danki ta bay na tur nos sponsor nan: InselAir Aruba, Aruba Bank, , Ennia Verzekeringen, Graficas Aruba, Mathew's Restaurant, Ace Cargo y Security Extreme. Sin nan sosten e biahe aki no lo tabata posibel.

Un danki grandi tambe na e mayor nan, coach nan Lito Kelly, Veron Albertsz, Michael Arends y Rafael Vanegas.
Danki tambe na e lider di team Arleen Oduber y miembro di Directiva Yazmira Tromp, sin laga afo nos president Ditto Acosta cu a kere den e ekipo aki.
Cu entrenamento pisa di parti di e coachnan, na januari a cuminsa cu preparacion pa e World Soccer Foundation Miami cup.

U-14 na prome instante a bay representa RCA y Aruba completo den e torneo na Miami den cual differente pais nan manera Argentina, Mexico, Ecuador, Panama, Puerto Rico, Santo Domingo y team nan Americano a participa.

E torneo tabatin un duracion di mas o menos un siman, y a conta c'un nivel basta halto cu club nan renombra den nan pais, por ehempel e club Argentinero River Plate.
Aruba a hunga en total 4 wega, den cual nan a gana 2, empata 1, perde 1 pa asina logra clasifica p'e final di e torneo den categoria U-14.

Den final nan a disputua cu e team Quenca di Ecuador cual partido tabata uno dramatico cu hopi emocion y cu bon chens pa ambos banda, e mucha nan a lucha te final. Lastimamente e wega a keda empata 0-0 y den tanda di penalty Aruba a logra vence e ekipo di Quenca 4-2.

Gol nan hinca tabata di Joshua Aguire, Thionne Oduber, G'xon Schwengle y Eduard Santos a hinca e gol di victoria pa Aruba a titula campeon.
Un danki ta bay tambe na e team di Britania cu a permiti e dos hungadornan Thionne Oduber y Jaimz Kaan forma parti di nos delegacion na e torneo aki.
Mirando cu nos a titula campeon, e organisador a acerca nos pa wak si nos lo ta interesa pa participa na un otro torneo cu lo tuma luga na Santo Domingo den luna di October na 2016.





Brazil Volleybal ta informa:

Cambio riba nan programa

WEGA di volleyball programa' pa dia 25 di juli a keda cancela y lo sigui dia 12 di september na Centro di Bario Brazil,
A cancela e wega dor di vakantie y tambe e teamnan damas cu a wordo invita kier train mas hopi, pasobra nan tin miedo di damas nan di Brazil y Zee Rovers.
Pero Brazil cu un team bon hinca den otro e biaha aki, ta cla pa enfrenta cualkier team cu ta, vooral Zeerovers cu lo no por gana Brazil mas.
Tambe mester un team mas di 50+ y 60+ cabayero p'e anochi di 12 di september.
Pa mas información yama na CBB tel. 584-6500.

RBC Royal Bank ta anuncia su ganadornan di diferente campañanan

Esaki den cuadro di RBC su campaña di tarheta di credito, prestamo pa auto y di hipoteca

RECIENTEMENTE RBC Royal Bank a saka su ganadornan di su ultimo tres campañanan cu ta di Tarheta di Credito, Prestamo pa Auto y Hipoteca. Pa cu e campaña di tarheta di credito tin dos ganador cu a keda den nomber di Sra. Farizah Clarissa Willems-Van Dal kende a gana un Samsung Tablet y Sr. Edgar Guzman-Campos kende a gana $1000 cashback riba su Tarheta di Credito.

Sr. Wilfred G. Pardo kende a cumpra un auto nobo a gana Afl.1000 cashback cu e campaña di prestamo pa auto y Sr. Gregory G. Clark cu su hipoteca a gana un Gift Certificate di Afl. 2500.Tur tres a keda masha contento na momento cu e la ricibi e yamada di RBC anunciando e gran noticia aki.

RBC ta duna un biaha mas pabien na e feliz ganadornan cu nan tremendo premio y alavez ta gradici tur su clientenan pa e confianza y sosten cu ta hasi e campañanan super exitoso.



Cas Princesa Aruba cu miembro y proyecto nobo



RECIENTEMENTE Cas Princesa Aruba a instala dos persona cu ta bai fungi como miembronan activo. Cas Princesa Aruba ta e fundacion cu pa 5 aña ta organisa certamen di beyesa infantil y Pre Teen na Aruba. E president ta Jessica Anthonij y demas miembronan ta Lena Anthonij y Elmer Leanez. E miembronan nobo ta Mitzy Willems y Addonsito Croes.

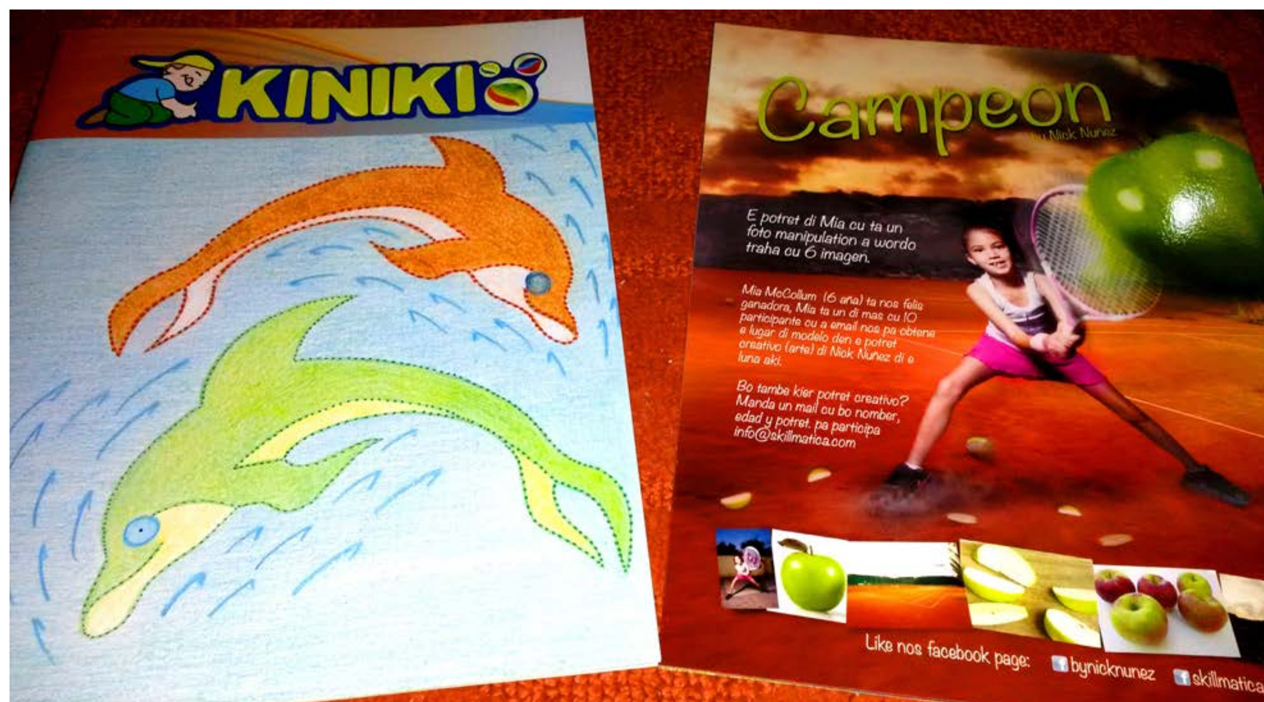
Mitzy Willems ta un psycholoog pa varios aña caba cu su oficina na Koyari, Noord. Tambe e ta e mama di e actual Little Princes Aruba, Mia Mc Collum y ta bay fungi como organisador active di e fundacion. Addonsito Croes ta maestro di scol na Filomena College Mavo y ta e MC di e eventonan di Cas Princesa pa e ultimo 2 aña. E lo fungi como e PR di e organisacion.

Cantantenan local

Como e prome proyecto cu e organisacion nobo tin riba lista, ta e bida y talento di algun baluarte musical di Aruba.

Desde awor te cu November 2015, e 4 ganador di Little Princes, Little Miss Aruba, Little Pre-Teen y Pre-Teen 2014 tin e tarea di bishita y haci entrevista cu baluartenan riba e tereno di canto di Aruba. 8 di nan ta Infantil/Hubenil y 8 ta adulto. Ta e intencion pa e reinanan siña y presenta locual nan a siña na publico den luna di November. Cas Princesa ta yama e miembronan nobo Bon Bini y ta desea e reinanan hopi exito cu e proyecto nobo. Pa mas informacion por tuma contacto cu cada un di e miembronan of bishita e pagina riba Facebook di Cas Princesa Aruba.





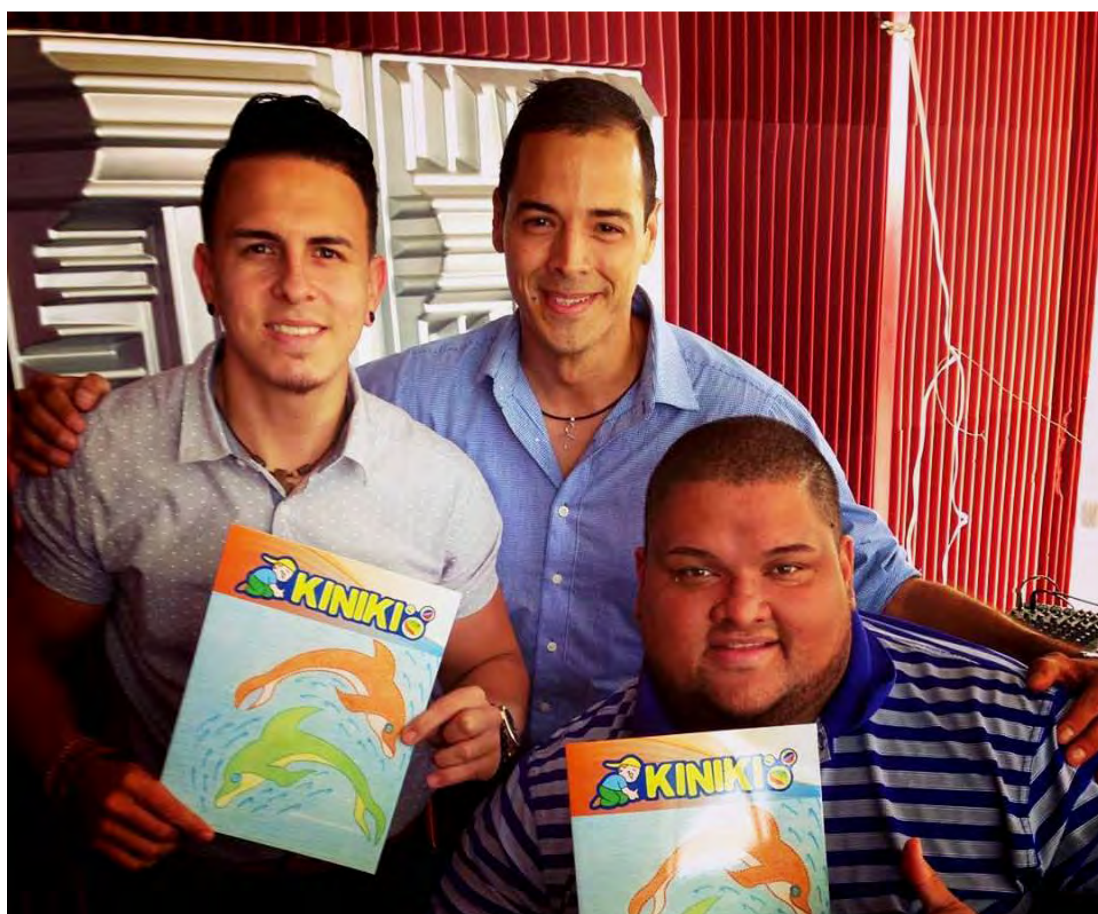
Revista KINIKI 7 edicion "*vakantie*" tey

"**PA** 6 florin nos ta entretene bo yiu henter vakantie 2015". Esey ta e logo di e edicion nobo di KINIKI.
E biaha aki e tema ta "vakantie" y como tal varios wega den KINIKI 7 ta basa riba vakantie 2015.
Seccionnan manera "Malva Malvada & Gala Galante" (Charelsy Helder), E paisahe Arubano di 80 miyon aña, Busca Bon (Imelda de Cuba), E Storia: Toteki Pretencioso (Grecia Willems), Banderanan di mundo: Chile, Wall Painting Aruba (Sandra van der Linden) y Photomanipulation (Nick Nuñez), ta aparece entre otro den e edicion aki.
Revista KINIKI 7 ta obtenibel na varios libreria y supermercadonan rond di Aruba.
Den nomber di e team di Revista infantil "KINIKI", Addonsito Croes, ta yama danki na un y tur cu ta stima nos revista asina hopi.
Danki na Prensa di Aruba, tur nos colaboradornan y representantenan di casnan commercial di Aruba: Edgar Hermosen, Cristine Hintz, Philip Merrywheater, Viveca Croes, Rosanne Ruiz, Naldo Maduro, Vanessa Rasmussen, Farrah Figaroa, Erin Croes, Tio George y Dj Vibes.
Pa aña escolar nobo nos lo tey atrobe pa sigui entretene muchanan di Aruba.
Pa mas informacion por yama Addonsito Croes na 5602626 of manda un facebook message na e Facebook-page di Revista Kiniki.









AVP ta conoci di ta un partido cu ta discrimina y persigui tur su contrincantenan politico

TA tristo pa constata con un pais democratico manera Aruba ya a yega den un etapa di dictadura bao di regimen di Gabinete Mike Eman. Un regimen cu ta trapa riba su pueblo y cu ta biba cu e ilusion cu nan lo no sali nunca mas for di Gobierno, lubidando cu ningun dictadura na mundo ta dura mil aña.

Hecho ta cu no ta for di awor, pero desde entrada di e prome Gobierno di AVP na 1986, persecucion politico contra tur esnan cu no a vota pa AVP tabata na orden di dia. Asina pues e tempo aya Gobierno di AVP a kita tur e trahadornan cu tabata traha pa TAV (Tijdelijke Arbeids Voorziening), esta hendenan tabata gana un salario chikito y sin ningun piedad e Gobierno aki a kita pan for di boca di criaturanan inocente, segun MEP den un comunicado ayera nochi.

Mas abuso di AVP

Tambe AVP sin misericordia a jaag riba un gran cantidad di Director di departamentonan di Gobierno y otro ambtenaarnan, manda nan cas y otronan cu nan no a logra di kita for di trabao, nan a wordo manda den exilio na Hulanda.

Te hasta tabatin un ex-Director di Departamento di Asunto Economico cu mester a bay 10 biaha Corte pa

bringa su retiro na man di e abusadornan di AVP y cual tur e casonan el a gana y mester a wordo poni bek den su funcion di Director. Tur esaki y mas a sosode tempo cu e ruman di Mike Eman, esta Henny Eman tabata Prome Minister di Aruba.



Minamento di estado di derecho bao di AVP

Profesionalnan integro

Sinembargo bao di e regimen di Mike Eman, e practica di persecusion politico a continua ya cu ta un gran cantidad di Director y profesionalnan den departamentonan di Gobierno a wordo kita malamente for di trabao.
Aki mester referi entre otro n'e top den Departamento di Finanza y tambe di Departamento di Impuesto cu a wordo persigui y kita for di trabao, ya cu nan como profesional integro a haci nan trabao den forma corecto y p.e. a manda cobra e refineria Valero e suma miyonario di BBO cu nan debe pueblo.
Pero e Gobierno desformal y abusado aki no kier pa nos profesionalnan haci nan trabao corectamente y kier impone p'e profesionalnan aki kibra ley y exonera e multinacional di pago di BBO.

Segun MEP, tur e profesionalnan aki nunca a demostra nan color politico, pero debi cu nan no ta complace cu e maldad di Gabinete Eman, nan tur a wordo cori for di Gobierno.

Mina estado di derecho

No mester lubida tambe con bao di regimen di Mike Eman, un ciudadano humilde cu tabatin su kiosko den centro di ciudad a wordo persigui politicamente y e Gobierno dictatorial manera ladron den anochi a laga basha e kiosko abao. Ora cu e caso aki a yega den Corte, Huez a declara cu Gobierno di AVP ta mina y zaag n'e pianan di nos estado di derecho, pa no bisa cu e Gobierno aki a converti su mes den un regimen dictatorial y facista.
Y pa no lubida loke a sosode aña pasa october caminda un pueblo indefenso a wordo maltrata y bati riba instrucccion di e regimen Mike Eman.
Tur loke a y ta sigui sosode den dictadura aki tin e bendicion total di e lider di fraccion di AVP, Baba Herde cu desde algun aña caba ta papia continuamente di cu e aparato gubernamental mester wordo haci "MEP Proof", pues tur loke ta personanan cu a vota y/of apoya MEP mester wordo elimina for di Gobierno.

Persecusion ta continua

Awor e persecusion politico a culmina contra un candidata riba lista di MEP cu desde algun aña caba ta wordo stroba pa traha y caminda Baba Herde tin e tribilidad pa haci varios pregunta sugestivo na Minister di Enseñansa pa loke t'e trabaonan cu e profesional aki a desplega desde 2011 te 2015.
Tur esaki Baba a haci pa trata na intimida y persigui su contrincante politico. Hecho ta cu na lugar cu Baba Herde haci pregunta na tur su Ministernan encuanto tur e "trabaonan" cu e mas cu 400 coordinadornan ta haci pa Gobierno y puntra cu si nan ta na pia di trabao tur dia, awor e kier bay mete cu un profesional den enseñansa cu den forma dinamico ta traha pa nos studiantenan.

Locual Baba Herde mester compronde di un bes pa semper ta cu nos no ta bay acepta mas su grocerianan y su discriminacion contra MEP. Hecho ta cu bao di gobernacion di MEP (2001-2009) semper su persona a wordo trata cu respet y a wordo laga den tur trankilidad pa traha (?) den ramo di enseñansa y tabata forma parti di tur comision cu tin di haber cu enseñansa.

MEP hamas a aplica e formula di "AVP Proof" riba Baba Herde. Pues un suplica ta bay na Baba Herde pa baha for di lomba di MEP, stop cu su discriminacion, stop cu persecucion politico, stop cu su locura di "MEP Proof" y cuminsa haci su trabao drechi como Parlamentario di pais Aruba, MEP a finalisa su comunicado.

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Sra. Ada Rubena Varlack-Vanterpool

Na bida mama di Lorna Jansen-Varlack
Miembro di Parlamento

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na sra. Lorna Jansen-Varlack y su distinguida famia deseando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Ada sosega na paz.

Fundacionnan a uni pa celebra Siman di MANGROVE

TABATA durante un conferencia di prensa e siman aki, diferente fundacion a bin hunto pa duna informacion riba e celebracion di Siman di Mangel, cual lo tuma lugar otro siman, 27 di juli.

Instancianan cu ta participa den e celebracion aki ta BNA, Parke Nacional Arikok, StimAruba y henter e celebracion aki ta bou guia di Directie Natuur en Milieu. Mangel ta un tipo di mata hopi importante na Aruba, principalmente na costa.

Den e conferencia Ronny Alders, representando Biblioteca Nacional di Aruba, a splica cu e tarea educativo cu Biblioteca ta eherce, ta uno masha importante pa cualkier pueblo.

El a bisa cu si e pueblo no ta informa corectamente riba e balor di mangelnan, e informacion ta bay perdi, principalmente pasobra hubentud ta futuro di e pais aki. Pesey nan ta haci apelacion na studiantenan pa acudi na BNA unda cu tin hopi informacion riba Mangelnan, entre otro informacion riba investigacion haci di e tipo di mata aki.

Tin un foyeto cu informacion importante y relevante principalmente pa muchanan di scol. BNA su aporte den e siman di Mangel, a pone un exposicion riba Mangel cual ta habri pa henter pueblo di Aruba. Por hasta saca copia di e literatura cu tin disponibel riba mangel. Pa loke t'e Siman di Mangel lo bay tin un caminata dia 25 di juli for di 5'or pa 7'or, y ta haci un invitacion na pueblo pa participa den e evento aki, durante cual lo haya informacion

profesional riba e m
Shahaira Croes, Re
Directie Natuur e
presente a splica c
wordo yama pa pap
di informacion riba
matanan Mangel. D
lo organisa un Sima
conscientisa pueblo r
di mata di Mangel ti
con pa protege nan,
DNM a pidi coope
departamento pa du
siman aki. E camina
cuminsa den Franse
inscribi 4.30 mientr
di 5'or di atardi pa
instancia cu a coope
Arikok, cu lo organi
pa conscientisa
ciudadanonan
riba e Mangelnan.

"Pasobra lo yega e ora ku tur esnan ku ta den graf lo tende su stem i lo sali afo" (Huan 5:28,29)

A fayece na edad di 79 aña:



Sra. Irma Kock

27 April 1936 - 20 Juli 2015

Na nomber di su :

Yiunan: Julieta Coffie y famia
Jose Coffie y famia
Gregoria Coffie y famia
Rubia Coffie y famia
Ronald Coffie y famia
Julia Coffie y famia
Robertson Coffie

Rumannan: Placido Vrolijk y famia
Florencia Angela y famia
Hilario Kock y famia
+Angel Kock y famia
Margarita Goeloe y famia
Aura Kock y famia
Marcelo Kock y famia
Casimira Vrolijk y famia
Monica Krozendijk y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cunanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, rumannan Testigo di Jehova y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisina y conoci pa e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 23 di Juli 2015 na Salon di Reino di Testigonan di Jehova, Savaneta 337 B. Condolencia ta cuminsa for di 9'or di mainta, sigi pa 11'or cu un discurso biblico despues lo sali pa santana central na Sabana Basora.

Un palabra di gradisimento na tur esnan cu a yude te na ultimo, tambe Dr. Dennert y personal di hospital y Cas di Cuido y Alegria pa e cuido y atenshon.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

No corda mi cu tristesa, pero manera mi a biba, semper yen di alegria……..

A bai sosega den braza di Señor un yiu, ruman, esposo, tata y abuelo ehemplar.



Sr. Mirto Bernadito Theysen

14-12-1957 – 17-07-2015

Na nomber di su:

Casa: Magaly Hernandez de Theysen

Yiunan: Carlos Theysen y Estefani Montenegro
Gilberto Theysen y Sabrina Vastert
Jessika Theysen

Nietonan: Jovan, Carvin y Lucas Theysen

Mayornan: Fanny y Benny Theysen

Rumanan: Roberto y Zoraya Theysen
Hecto y Laurinda Theysen
David y Jerina Theysen

Suegra y Suegro: Hercilia y Amos Hernández

Swanan-Cuña: Jose R. Hernández
Edgar Hernández y famia
Rogelia Hernández de Guitan y famia
Sonia Hernández
Amos Segundo y Maritza Hernández y famia

Sobrino- y Sobrinanan, Omo y Tantanan, Prima- y Primonan, Ihanan, Amigo y Amiganan, Ex Coleganan di trabow, Bisiñanan y demas Conocirnan:

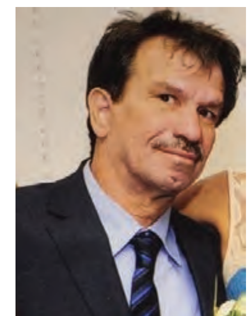
Ta invita pa e acto di entiero riba diahuebs 23 di julí 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta . Despues lo sigui cu cremacion di nos defunto stima den seno familiar.

Ta ofrece oportunidad pa condoleer riba diaranzon 22 di juli 2015, di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Famia ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas depues di entiero.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa"

Dios a tume den su Reino un persona dushi, balente cu a brilla cu su bondad, alegre semper atento pa otro y a duna nos e suerte di a tine como un bon casa, tata, welo, ruman, omo, suegro, sobrino, primo, swa y amigo:
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay laga nos tragicamente:



Sr. Rowald Minguel Wever

"ex propetario di Funeraria Zepp Wever"

*21 April 1960 - †19 Juli 2015

Na nomber di su:

Casa stima: Sra. Gladys Wever-de Cuba

Yuinan: Rowald Jr. Wever & Jeanila Wever-Refunjol
Joanne Wever & Ray Tromp
Jose-Anne Wever & Romien Dijkhoff
Jo-Nally Geerman-Wever & Sandrick Geerman

Querida Mama: Sra. Vda. Maria Wever-deCuba

Suegra: Sra. Carmen de Cuba-Dubero & Maty Cristina

Nieto y nietannan, rumannan, swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinan, ihanan y demas famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di juli 2014 na misa Sagrado Curason di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo bay pa Santana catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 23 di juli 2015 di 7'or pa 9'or di anchi.

Ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

atanan Mangel.
elacionista Publico,
en Milieu, tambe
cu e conferencia a
pia riba e un siman
conscientisacion di
Den cuadro di esaki
n di Informacion pa
riba p.e. cuanto sorto
n, unda ta haya nan,
etc.
racion di diferente
una nan input den e
ta di dia 25 di juli lo
e Pas y por cuminsa
ras cu e caminata ta
7'or di anochi. Otro
ra ta Parke Nacional
isa diferente evento

Despues di e evento di caminata, Parke Nacional Arikok lo tin un Movie Nite despues di e caminata, pa 7.30, y e pelicula lo bay riba Mangrove.

Riba diadomingo lo tin un caminata pa pueblo di Aruba den Parke, y ta caba na Spaans Lagoen mientras cu dialuna tin un programa specificamente pa muchanan di 12 aña bay ariba.

E programa aki ta cuminsa pa 8.30 di mainta y nan ta keda te 2'or di merdia. Parke Arikok ta envolvi pa motibo cu nan ta traha riba conservacion di naturalesa y ta consciente cu Mangrove ta un habitat importante. Sra. Bekker di PNA a haci un investigacion riba Mangrove, hunto cu Sta. Rosa, y a constata cu tin 4 tipo di mangrove di cual 3 ta true mangrove y otro cu ta parecido cu t'e Fofoti. E fofoti ta sirbi como un "buffer" den naturalesa. E mangelnan rond di Aruba ta bou menasa di cierto actividad, manera polucion, pero tambe destruccion di mangrovenan riba rifnan, cual ta haci cu ta hopi dificil pa restaura nan. Lo por restaura nan, pero mester haci un estudio di esaki prome.

Tur esaki pa no causa daño na nos bida marino y beachnan. Piscanan chikito ta crece den mangrove prome cu nan por yega na rif y bay lama grandi. El a recorda cu na Aruba no por kap mata, y mester pidi vergunning. Tambe el a bisa cu na cierto area di Aruba e mangrovenan ta den peliger, principalmente dor di kapmento.

Sra. Bekker a splica cu tin un ley den preparacion cu ta percura pa no tin kapmento sin mas, pero tambe mester tin un maneho mihor di sushedad ya cu e sushedad ta causa cu ta mata e raiznan di e mangrovenan. Na momento cu e ley pasa, anto por bisa cu e mangrovenan ta mihor protegi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Lo e seca tur lagrima for di nan wowo y lo no tin morto mas.
Lo no tin nada di rouw, nada di yoramento, nada di dolor mas,
pasobra tur cos di antes a pasa bay"
Cu profundo sentimento y conforme cu boluntad di Dios , nos
ta anuncia fayecimento di:

Sra: Antonia Koolman

Mihor conoci como : " Annie of Shon Annie "
*08 Februari 1936 †18 Juli 2015

Den nomber di su Yuinan: Vda Susie Rojer – Jacobs
Sandra Jacobs y Cosme Geerman
Roque Jacobs y yui
Carlos Jacobs y Ans Leertouwer

Nietonan mescos cu yui: Rufat Geerman
Christian, Danny y Joshwin Jacobs
Nietonan y Nieta: Ruelle Geerman
Marion Jacobs
Colvin Rojer
Czenvic Rojer
Bisanietanan:
Su Rumannan: + Herry y Ina Koolman-Tromp y yuinan
Vda Reina Hoek y yuinan
Segundo Koolman y yuinan
+ Inchi Hoo y yuinan
Maria y Jan Lobbrecht y yuinan

Ruman di criansa: Dorothy Holsman y Famia

Tanta: Tanta Chichi Croes y yuinan
Tur su yuinan sin dolor y su amistad nan cu ta stime hopi cual ta mucho hopi pa menciona y su bisiñanan.
Na su verpleesternan : Luzmarie y Janine
Demas Famianan: Koolman, Jacobs, Rojer, Geerman, Leertouwer, Hoek, Hoo, Lobbrecht, Croes, Krozendijk, Krosendijk, Bikker, Kelly, Santana, Quant y Jansen.

Ta invita pa e acto di cremashon awe diaranzon 22 juli 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 21 di juli 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Un cos so mi a roga Señor , esey so mi t'anhela:
Cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida
Pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.
Salmo 27: 4

A fayece cristianamente

Sra. Filomena Catharina Ras

Mihor conoci como: "Tanchi Mena of Tita"
*04-09-1947 - †19-07-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Omaira y esposo Ireno
Elvis y esposa Jadira
†Nelson Werleman
Michel y esposa Sheila
Manera un yiu: Pader Coby
Tata di su yiunan: Juan Abdul (Doe) Werleman

Nietonan: Mary-Ann Gomes, Roselyn (Roosje) Gomes y Jairo lampe, Rose-Ann Gomes, Thahelis Werleman y Carlos Fingal, Abigail Werleman y Jean-Pierre Martinez, Joally Croes, Rayon Croes y Gismaris Dirksz, Shary-Ann Croes, Jeannde Mary Werleman y Nelson Ras, Jeandrick Werleman, Jeannduard Werleman
Bisanietonan: Stacey Lampe, Pharris Pilier, Liam Lampe
Rumannan: Vda. Imelda Henricus y yiunan
Bartolo (Tomy) Ras y esposa Rosa y yiunan
Evaristo Ras y esposa Rica y yiunan
Leon Ras y esposa Helen y yiunan
Cuña: vda. Juanita Ras y yiunan

Subrino (a)nan, iha, conocirnan

Demas famia: Ras, Werleman, Gomes, Roch, Flanegin, Lampe, Croes, Pilier, Thijsen, Henricus, Rustveld, Boekhoudt, v/d Linden, Kock, Wernet, Maduro, Geerman, Bareño, de Cuba, de Kort, Martijn, Fingal, Martinez, Dirksz y demas famia

Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diahuebs 23 di juli 2015 na misa Cristo Rey na Brazil di 2'or pa 4'or di atardi. Nos defunto stiima lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 22 di juli 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box den misa pa un donacion na Wilhelmina Kankerfonds.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi curason ta contento,
Mi paden ta canta di gloria,
Y mi curpa ta sosega cu confiansa.

A fayece inesperadamente

Fernando Kock

Mihor conoci como: "Nanchi"
*05-11-1934 - †20-07-2015

TNa nomber di su:
Señora: Marina Kock-Geerman
Yiunan: Erwin y Xiomayra
Jeanna Y Mario (Chinto)
Glenn y Jael
Nieto (a)nan: Eduard, Mary-lou, Shaelly, Ghislaine
Jermean, Jeanella
Jermy, Jay-Marck, Marinella
Bisanieto: Edrick
Rumannan: Ofelia (Fea) Kock y yiu
Nicolina (Colina), Eddy Croes y famia
Isidora Kock y yiu
Juan y Silvia Kock y famia
Vda. Eva Lue y famia
Vda. Sira Bernabela y famia na Hulanda
Cuña y swanan: Vda. Seferina Vrolijk y famia
Benny Geerman y famia
Tion Geerman y famia
Tona Muller y famia
Nita Stacia y famia
Toribio Geerman y famia
Coby Geerman y famia
Robby Geerman y famia
Brigida Maduro y famia
Swinda Lamper y famia
Margo Kock y famia
Helena Kock y famia
Marijke Leest y famia

Amigo di cas: Anthony Britten y famia
Bon bisiña: Joyce y Jaap de Vries
Ahira Agnacia

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amigonan di Glitz Casino

Demas famia: Kock, Geerman, Kaersenhout, Lampe, Croes, Lue, Bernabela, Briezen, Vrolijk, Muller, Stacia, Simon, Maduro, Lamper, Kelly, Leest, Ras

Ta invita pa e acto di entiero y condolencia cu ta tuma lugar diaranson 22 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Nos ta pidi disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Fiesta di Santa Anna, Patrona di Parokia di Noord





DIADOMINGO 26 di juli 2015, Parokia Santa Anna ta celebra e fiesta di nan patrona Santa Anna. Kende tambe ta patrona di Diocesis Willemstad.
Santa Anna a nace na Betlehem y a casa cu Joaquin di Nazaret na Betlehem.
Joaquin tabata un cuidado di carne cu e tarea di provee e tempel di Hersualem cu carne pa sacrificionan.

Despues di 20 aña di ta casa, Anna y Joaquin no tabatin yiu. E ora Joaquin a bay den desierto pa roga Dios pa dune un yiu.
Despues di un tempo di yuna un angel a aparece y a segura Joaquin cu e y Anna lo haya un yiu cu nan mester dun'e e nomber Maria y cu nan mester dedica na Dios.

Anna mientras tanto a keda desepera cu su esposo a bay. Den su oracionan e tabata weita paharitonan recien naci den e neishi. Aki tambe un angel a aparace y a bisa cu pronto lo e haya un yiu.
E storia ta sigui cu e reunion alegre di Anna y Joaquin na e portanan di oro di Herusalem. Despues di su nacimento, Anna y Joaquin a dedica Maria na Dios den e tempel di Herusalem.
E bida di Santa Anna y su conexion como mama Santo di Maria y wela di Hesus tabata masha popular bao di e prome cristiannan.
Na aña 550 a funda un misa na honor di Santa Anna na Herusalem. E misa a keda situa cerca di luga na unda cu Anna, Joaquin y Maria a biba.

E simbolonan di Santa Anna ta; su instruccionnan na Mama Maria; un corona; un neshi di paharito; un porta; e porta di oro di Herusalem; un hobensita Virgen den pesebre.
Imagennan di Santa Anna ta un Señora cu ta tene Maria of Hesus den su scochi of brasanan; Mama cu ta siña Maria lesa e Biblia; Señora cu ta saluda Joaquin na e Porta di Oro; Un Señora cu un buki den su man.
E celebracion aki ya a cuminsa cu un nobena na honor di Santa Anna riba diabierna 17 di juli. Dialuna, diaranzon, diahuebs y diabierna e nobena ta cuminsa pa 5.45 di atardi prome Santo Sacrificio di Misa. Diamars e ta cuminsa pa 6'or. Diasabra e nobena ta cuminsa pa 6.15 di atardi. Durante henter e nobena tin oportunidad pa ricibi Santa Eucaristia.

Henter e pueblo di Dios na Aruba ta bonbini pa participa na e celebracion. Pero tambe nan por bin admira con e trabaonan di renobacion ta progesa riba nos retabula neogotico.
E retabula a wordo construi na aña 1860 manera e ta graba den e retibula pa sr. Hendrik van der Geld. Igualmente e imagen di Birgen di Santa Anna tambe a wordo construi pa sr. Hendrik van de Geld.
Diadomingo ta tuma lugar e celebracion durante cu un Santo Sacrificio di Misa solem pa 6'or di atardi. Tur gruponan di parokia, scoutnan, APG, teamnan di deporte, muchanan di scol, hobennan cu ta bay renoba, tur parokianonan di Noord y pueblo di Dios di Aruba en general ta wordo invita pa bin celebra e fiesta di nos patrona.

Ex Alto Comisario Johan Oldenboom a bay sosega



JOHAN Oldenboom, no ta un persona desconoci na Aruba. Tempo cu ainda Aruba formando parti di Antiyas, cu un solo Cuerpo Policial, Johan Oldenboom a traha aki na Aruba como Comisario, pa despues bira Alto Comisario.
Aki na Aruba, e tin hopi amigo, maske Johan Oldenboom ta conoci como un persona masha severo den su actuacion. E tin tendencia di un comportacion militar, pero el a sa di gana respet di su cuerpo tambe.
Ultimo tempo, e malesa te ainda incurable, cancer a podera di dje, te cu el a hibe den Reino di Señor. Cu Johan Oldenboom sosega na paz.

Dialuna famia Bareño a celebra

99 aniversario di Tanchi Pipie



DIALUNA 21 juli, subrino y subrinanan a prepara un evento special pa famia y amigonan na Piedra Plat pa celebra e di 99 aniversario di tanchi Pipie.
Tanchi Pipie a biba un bunita edad y ainda ta haci tur su trabounan rond di cas y ta corda tur cos di antes pa conta su subrino y subrinanan.
E acontesimento a tuma lugar na cede di encuentro di Palmita di sra. Marcia y Glenda Bareño.
Un y tur a desea Tanchi Pipie hopi aña mas di bida y salud.









Celebracion Fiesta di Santa Filomena V.M.

REV. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Sta. Filomena ta invita e pueblo general en particular tur parokiano di Paradera pa participa den e nobena y fiesta di parokia.
E Fiesta di Santa Filomena lo inicia riba diadomingo dia 26 di juli 2015.
Pa 10.00 a.m lo tin e tradicional Dia di Famia durante cual lo tin koffie morgen y vlooienmarkt, na unda lo tin entre otro benta di matanan, bolo y cuminda crioyo.
Esaki lo tuma lugar den Centro Caiquetio na Paradera.
Ta conta cu presencia di tur parokianonan y pueblo di Aruba en general pa bin celebra hunto cu nos e apertura di e Fiesta di Santa Filomena 2015.
E actividad di e dia aki lo termina pa 2.00 p.m.